

Edito

Chers amis, Chers adhérents,

Si les vacances furent pour les uns familiales et chaleureuses, elles furent pour certains de nos compatriotes celles de la consternation et du départ. Les Français établis dans les nations en conflit ont dû quitter leur pays d'accueil. L'UFE, par l'intermédiaire de son Président à Beyrouth Jean-Louis Mainguy, a accompli un travail remarquable d'aide et de soutien. Son engagement et sa disponibilité envers les ressortissants français sont à saluer, et je souhaite ici lui témoigner mon admiration et ma solidarité.

Beaucoup plus modestement, le bureau de l'UFE-Egypte a préparé votre rentré, votre arrivée en vous concoctant son programme d'accueil, d'activités et de rendez-vous pour les mois de septembre et octobre.

Nous invitons tous les nouveaux à participer au Café des nouvelles chez Régine, ou à Héliopolis chez Anne et Sandra, à suivre la visite de Maadi guidée et commentée, et à passer à la permanence le mercredi.

Les séances de cinéma reprennent avec le concours du CFCC, et de nouveaux cours de cuisine sont initiés par Armelle et Corinne. Les enfants pourront se retrouver lors des séances de cinéma au Lycée qui sont toujours très attendues !

Cette année le Ramadan s'étend de la fin du mois septembre à la fin du mois d'octobre, et pour participer à la liesse générale, notre soirée d'Accueil aura lieu le 12 Octobre au bord de la piscine du Sofitel Maadi.

Dans un soucis constant de communication et d'information, l'UFE-Egypte et son Webmaster, Véronique vous ont conçu un site convivial, dynamique et très professionnel que je vous invite à explorer sur : www.ufe-egypte.com.

En attendant d'avoir le plaisir de vous rencontrer personnellement, je souhaite une bonne rentrée à tous et à toutes et une bonne installation aux nouveaux venus. Le Bureau se joint à moi pour que chacun se sente accueilli, aidé, informé et écouté.

Amicalement

Béatrice Cossutta

Comité de rédaction : Béatrice Cossutta,
Charlotte Garin, Michèle Maréchal
Publicités : Michèle Maréchal
Impression : New Almass Press

-  **Le bureau de l'UFE ...** p.2
-  **L'UFE en bref** p.5
La permanence, le site UFE Egypte, le Camet des Bonnes Adresses, les insertions publicitaires
-  **A vos agendas ...** p.6
-  **Activités ...** p.9
-  **La tournée du facteur ...** p.9
-  **Avis à la communauté...** p.10
Calendrier scolaire 2006-07, conseils aux nouveaux arrivants, le Consulat et l'Ambassade
-  **Vie pratique...** p.14
Une mutuelle pour les expatriés
-  **Initiatives ...** p.17
-  **Le Scribe écrit... il lit aussi...** p.18
-  **Découvrir et comprendre l'Egypte** p.20
La Mer Rouge
-  **La main tendue ...** p.23
Patrick Longueville et les Zabaleen, les associations caritatives, fin d'année à Caritas
-  **Actu-people ...** p.26
-  **Poèmes** p.28
-  **Libre cours...** p.31
La chronique d'une parisienne : chic, c'est Ramadan !
-  **A mitonner ...** p.32
Des mezze pour le Ramadan
-  **Remue-méninges...** p.35
-  **7 bonnes raisons d'adhérer à l'UFE** p.36
-  **Besoin les uns des autres...** p.39



LE BUREAU DE L'UFE



BEATRICE COSSUTTA
Présidente – Comité de rédaction du *Scribe*
737 37 37 – 010 516 86 67



CHARLOTTE GARIN
Vice-Présidente – Comité de rédaction du *Scribe*
378 14 59 – 012 776 54 68



MARYLENE DELOUÏE
Secrétaire Générale
358 52 67 ext. 19 – 010 816 15 15



EMMANUELLE LE RUEN
Responsable des cycles de visites pharaoniques et islamiques
Informations Jeunes Mamans
358 22 24 – 012 312 28 06



JOSETTE GRASSET
Responsable des Cafés Accueil
380 87 40 – 012 877 92 99



REGINE PRATO
Relations Publiques
358 26 67 – 012 318 70 91



SOUKEYNA KAMARA
Responsable Animations Enfants
010 523 62 44



SANDRA HUET
Relais Heliopolis
012 717 88 38



VERONIQUE SALOMON
Relais Qattameyya
758 98 70 – 010 100 63 79



REGINE HAMDAN
Vice-Présidente – Responsable des manifestations
358 38 20 – 012 239 09 71



MARIE-CHRISTINE LITEZ
Trésorière
737 37 37 – 010 179 92 99



ARMELLE COIN
Responsable des sorties ponctuelles
359 79 71 – 012 102 35 60



MICHELE MARECHAL
Responsable des publicités dans le *Scribe*
380 34 05 – 012 238 99 30



CORINNE ESCHBACH
Responsable des Cafés Accueil
012 542 97 93 -359 58 53



VERONIQUE
Responsable du site UFE Egypte
012 788 46 51



JACQUELINE BRANGER
Relais Zamalek
736 68 22 – 012 173 90 58



ANNE SAUER
Relais Heliopolis
012 246 68 11

ANNE-MARIE HERVIEUX

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement et un retour rapide parmi nous...



Tous les membres du bureau sont à votre disposition pour vous rencontrer à tout moment, lors de nos permanences, ainsi que lors des « cafés » mensuels ou autres manifestations présentées dans le « Scribe ». Vous pouvez également laisser un message électronique à l'adresse suivante : ufe_egypte@hotmail.com



L'UFE EN BREF

1. La permanence de l'UFE

Nous vous rappelons que notre section a désormais son propre local, situé **2, rue 9** (côté Lycée Français), et que nous y assurons une permanence **tous les mercredis matin de 9h00 à 12h00**. Il y aura également des permanences supplémentaires les lundi 11 septembre, 18 septembre et 9 octobre.

Venez y trouver des informations, effectuer vos inscriptions à nos activités, sorties et soirées, ou juste discuter avec notre équipe... A bientôt !

Nous invitons les adhérents UFE qui ne recevraient plus la *Voix de France* (éditée par l'UFE Paris) à se manifester auprès de nous pour que nous signalions les oublis.

2. Le site de l'UFE Egypte

La section Egypte dispose désormais de son propre site internet : **www.ufe-egypte.com** ! Vous y trouverez des renseignements concernant la vie de notre section, mais aussi des informations plus générales sur la vie en Egypte. Nous remercions tous Veronique qui en a eu l'initiative et en a assuré la mise en œuvre.

Par ailleurs, nous vous rappelons que le site institutionnel de l'UFE **www.ufe.asso.fr** vous propose également des informations sur toutes les sections, ainsi que le détail complet et actualisé des avantages offerts aux adhérents UFE.

3. Le Carnet des Bonnes Adresses

Cette année sera jaune : c'est la couleur de l'édition 2006-2007 de notre Carnet des Bonnes Adresses édité par nos soins.

Vous cherchez **un médecin** généraliste ou spécialisé ? Vous voulez l'adresse et le numéro de téléphone de **la boutique d'artisanat** dont on vous a parlé ? Vous avez besoin des coordonnées du **Lycée** ? d'une école de conduite ? d'un **hôpital** ? d'un **taxi** ? d'un **guide francophone** ? Vous voulez des idées pour sortir, promener les enfants le week-end ? Vous trouverez les Bonnes Adresses de la communauté française dans ce carnet.

Nous remercions tous ceux qui nous ont aidé à sa mise à jour au printemps dernier auprès d'Armelle et Corinne, et nous réitérons l'invitation à nous faire part de vos bons plans, nouveaux fournisseurs à y inscrire et corrections indispensables à y apporter.

Le Carnet est mis à la vente pour les non-adhérents au prix de 10 LE au Café et à la permanence.

4. Les annonces dans le Scribe

Nous remercions les annonceurs qui nous font confiance tout au long de l'année, et participent à la publication du Scribe par leurs insertions publicitaires.

Les dates limite pour l'insertion d'une publicité ou d'une petite annonce dans nos prochains numéros sont :

5 octobre 2006 pour le numéro de Novembre – Décembre 2006

7 décembre 2006 pour le numéro de Janvier – Février 2007



A VOS AGENDAS

Accueil

Apéro Hélio le jeudi 14 septembre
à partir de 19h, chez Anne Sauer
36, Nehru Street, Roxy, Heliopolis
☎ ANNE 012 246 68 11
☎ SANDRA 012 717 88 38

Visite de Maadi le lundi 18 septembre
☎ ARMELLE 012 102 35 60
☎ REGINE 012 239 09 71
☎ MARYLENE 010 816 15 15

Soirée d'accueil UFE le jeudi 12 octobre
à partir de 20h au Sofitel Maadi
voir détails ci-contre
☎ REGINE 012 239 09 71

Cafés

Café de l'UFE le jeudi 7 septembre
à 10h, Ace Club, Midan Victoria, Maadi
« Café de la Rentrée »
☎ JOSETTE 012 877 92 99
☎ CORINNE 012 542 97 93

**Café Hélio de la rentrée
le jeudi 21 septembre**
à 10h chez Sandra Huet
6, Menes Street, Korba, Heliopolis
☎ ANNE 012 246 68 11
☎ SANDRA 012 717 88 38

Café de l'UFE le jeudi 5 octobre
« Linge de maison »

**Cafés de l'UFE le jeudi 2 novembre
et le jeudi 7 décembre**

Cinéma

La Première Séance au CFCC
Le dimanche 17 septembre
Le dimanche 29 octobre
à 8h30 au Lycée Français rue 12
pour le trajet en bus de Maadi
Programmation à préciser
☎ ARMELLE 012 102 35 60

La Séance des Enfants
Le jeudi 28 septembre
Le jeudi 2 novembre
à 17h à la Salle Polyvalente
du Lycée Français, entrée rue 14
Programmation à préciser
☎ SOUKEYNA 010 523 62 44

Voyage Culturel à Louqsor

9, 10 et 11 novembre 2006
Commentaires de M. Christian Leblanc
Égyptologue, Directeur de Recherche au CNRS
Directeur de la Mission Archéologique Française du CNRS
à Thèbes-Ouest
Président de l'Association pour la Sauvegarde du Ramesseum

Les détails du programme figurent
dans le Scribe de juillet-août 2006

Informations et réservations
auprès de M. Labib Ghobrial
☎ 525 07 44

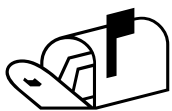
labib_ghobrial@yahoo.fr

Pour l'agenda des activités proposées par l'intermédiaire de l'UFE, veuillez vous reporter à la rubrique « Activités ».



ACTIVITES

	« <i>Scrabble</i> » « <i>Pyramide</i> » « <i>Question pour un champion</i> »	Rejoignez l'un des groupes qui se réunissent régulièrement toutes les semaines pour jouer, se divertir et se cultiver.	MARIE JOSEPHIDES ☎ 519 63 10 ☎ 010 148 94 96
	Club « tarot »	Rejoignez le groupe qui se réunit le 3 ^{ème} lundi soir de chaque mois à la Crêperie des Arts.	JACQUELINE VIVIEN ☎ 358 28 66
	Club de lecture	Venez partager vos livres et vos critiques une fois par mois.	REGINE HAMDAN ☎ 358 38 20
	Cours d'arabe	Apprendre le dialecte égyptien en cours particulier ou collectif.	OLA ☎ 010 164 27 11 MOHAMED HASSAN ☎ 010 39 296 949
	Cours de théâtre	Pour les petits et les grands Cours une fois par semaine	DOMINIQUE ESPAZE ☎ 358 67 70
	Initiation au secourisme	Apprendre les gestes qui sauvent. En fonction de la demande, une session pourrait être proposée en octobre.	REGINE HAMDAN ☎ 358 38 20
	Aquagym	Cours dispensés au Club Qattameyya. Composition de groupes sur demande.	<i>A préciser</i>
	Atelier Cuisine	Cours dispensés chez les animatrices, places limitées ! <ul style="list-style-type: none"> • 28 septembre : faire son pain. • 9 novembre : faire ses confitures. 	ARMELLE COIN ☎ 012 102 35 60
	Cours de cuisine du Chef par Bruno Oustric, Chef du Sofitel Maadi	Cours dans les cuisines de l'hôtel. Cours à l'unité. 8 personnes par cours, de 15h à 17h30. <ul style="list-style-type: none"> • 21 septembre et 5 octobre : Couscous de Poisson aux petits légumes et Coriandre. • 12 octobre et 15 novembre : Carré d'Agneau farci aux Dattes et champignons sauvages. • 30 novembre et 14 décembre : Filet de Veau et Langouste au Caramel et Gingembre. 	LOIC MENDIL ☎ 010 1000 761



LA TOURNEE DU FACTEUR

Le Scribe est distribué chaque mois lors de nos Cafés.

Il est également à votre disposition à notre siège, ainsi que dans les établissements suivants :

MAADI	Lycée Français, CSA, Volume 1, Livres de France, Cilantro, City Baker
DEGLA	Myriam Market, Coiffure de Paris, Catacomb, Librairie Renaissance
CENTRE-VILLE	Consulat de France, Air France, IFAO, Centre Culturel (CFCC), NSGB, Ambassade de Belgique, Ambassade de Suisse, Ambassade du Canada, Oum el Donia
GIZAH	Ambassade de France, Mission Economique
ZAMALEK	Ecole Française, Mission Economique
HELIOPOLIS	Centre Culturel (CFCC), Librairie Renaissance, chez Anne Sauer
MOHANDESSINE	Librairie Renaissance
QATTAMEYYA	Chez Véronique Salomon
ALEXANDRIE	Consulat de France

AVIS A LA COMMUNAUTE

1. Calendrier des vacances scolaires pour l'année 2006-07

Pré-rentree (professeurs)	Dimanche 3 septembre 2006
Rentree (élèves)	Lundi 4 septembre 2006
Vacances de la Toussaint	Jeudi 19 octobre – Dimanche 29 octobre 2006
Vacances de Noël	Jeudi 21 décembre 2006 – Lundi 8 janvier 2007
Vacances d'hiver	Lundi 19 février – Dimanche 4 mars 2007
Pâque catholique & Sham el-Nessim	Dimanche 8 et lundi 9 avril 2007
Vacances de printemps	Jeudi 19 avril – Mercredi 2 mai 2007
Fin des cours	Jeudi 21 juin 2007
Rentree 2007-08	Dimanche 2 (professeurs) et lundi 3 (élèves) septembre 2007

Le départ en congé a lieu après la classe, la reprise des cours le matin des jours indiqués.

Jours fériés inclus dans les congés scolaires :

Petit Baïram (fin du Ramadan) autour du 24 octobre 2006

Grand Baïram (Aïd el-Kébir) pendant les vacances de Noël 2006

2. Quelques conseils aux nouveaux arrivants

Outre les principes de base mentionnés dans le Carnet des Bonnes Adresses en page 39, voici quelques recommandations spécifiques à cette rentrée 2006 :

- Il est impératif **d'avoir avec soi de l'argent liquide** : la plupart des règlements dans les magasins et auprès des associations et clubs se font en cash. Il est également utile d'avoir sur soi de la petite monnaie (billets de 50 piastres et 1 livre) pour la distribuer gens qui vous rendent service, portent vos sacs, etc.
- **Garer sa voiture est toujours payant** (1 LE, 2 quand les « bailleurs de trottoir » insistent), quand bien même cela n'a pas l'air très officiel, tout ça...
- Si vous avez **un chien**, ne le laissez surtout pas grignoter ce qu'il trouve par terre quand vous le promenez, il pourrait tomber sur des « pièges à chiens errants », autrement dit des boulettes empoisonnées...
- Lorsque vous avez **besoin d'un renseignement, utilisez le téléphone arabe** : c'est curieusement ce qu'il y a de plus sûr... Les newsmagazines anglophones (tel Egypt Today) et francophones (La Revue d'Egypte) sont également des mines d'information sur le pays et donnent de bonnes idées pour se distraire. Ils sont en vente aux mêmes endroits que vos magazines français préférés : chez Volume 1, Carrefour, MSM rue 9, etc.
- Et comme c'est **Ramadan** de fin septembre à fin octobre, il y a quelques subtilités à maîtriser... Les magasins d'alimentation restent ouverts, et il n'y a généralement pas de ruptures de stock importantes à Maadi. Mais il est inutile d'envisager de faire des courses entre 16h et 19h30 : la plupart des commerces, tout comme les sites touristiques – pensez à vos amis – sont alors fermés. Enfin, n'oubliez pas de gratifier votre personnel s'il est musulman, en argent ou en nature (voyez les « paniers de Ramadan ») : un peu au début, un peu à la fin du Ramadan, car les festivités coûtent cher...



AVIS A LA COMMUNAUTE

3. Le Consulat de France et l'Ambassade de France

Si l'Ambassade de France représente les intérêts de notre nation en tant qu'Etat auprès de la République Arabe d'Egypte (souvent mentionnée sous l'acronyme anglais A. R. E.), en revanche le Consulat a pour mission de protéger les citoyens et ressortissants français sur le territoire égyptien. **C'est donc au Consulat qu'ont lieu les démarches civiles.**

Si vous êtes nouvel arrivant, il est fortement recommandé de **vous faire immatriculer** au Consulat, sis au Caire 5, rue El Fadl en Centre-Ville (rue minuscule qui donne sur les rues Qasr-el-Nil et Talaat Harb, partant de la place Tahrir)... Par ailleurs, vous pouvez **vous inscrire sur les listes électorales**, car vous pouvez voter lors de l'élection présidentielle l'an prochain parce que c'est un scrutin à circonscription unique. Les listes seront closes le dernier jour ouvrable de décembre.

L'Annuaire de la Communauté Francophone, édité par les associations, comporte les adresses et les numéros de téléphone des principaux organismes administratifs et culturels, ainsi que les numéros utiles et les numéros d'urgence.

Nous avons publié dans le Scribe de juillet ces numéros, et dans le Scribe de mai le découpage en îlots et les coordonnées des îlotiers, ainsi que des conseils de sécurité de base. Nous vous invitons à vous y reporter.



Quelle couverture sociale en Egypte ?

Le principe de sécurité sociale est très ancré dans la vie égyptienne. Cependant, les prestations offertes peuvent paraître soit trop faibles, soit trop élitistes.

Les français de l'étranger ne pouvant accéder à la sécurité sociale égyptienne pourront bénéficier de structures de soin de qualité mais coûteuses. C'est pourquoi il existe des solutions d'assurance individuelle.

» Protection sociale en Egypte

Le système de sécurité social égyptien est un des plus complets d'Afrique et du monde arabe (plus de 6% des dépenses publiques y sont consacrées), bien que les personnes disposant de faibles ressources ne soient pas les premières à en bénéficier. Six catégories de sécurité sociale et cinq structures de soins sont ainsi attribuées aux personnes selon leur statut social.

Sur les cinq structures de santé, établies depuis les années 1950 et 1960, la plus accessible est la structure étatique, dépendant essentiellement du ministère de la santé et de la population. Bien qu'étant la plus étendue cette structure à vu son financement diminuer sensiblement vu le succès des structures paraétatiques et privées depuis 1975.

Les personnes voulant recevoir des soins de qualité devront donc s'orienter vers les structures paraétatiques et privées.

» Les infrastructures de santé

Les soins offerts dans les structures paraétatiques seront pris en charge pour deux types de bénéficiaires : ceux dont le régime de sécurité sociale permet l'accès et ceux bénéficiant d'un contrat d'assurance privé. Parmi ces nombreuses structures, on peut citer : le GOTHI (General Organization for Teaching Hospitals and Institutes) avec ses 9 hôpitaux et instituts spécialisés (cardiologie, urologie, ophtalmologie ...), dont 4 dans la région du Caire, ou le CCO (Curative Care Organisation).

» Les français en Egypte

Les ressortissants français en Egypte ne peuvent accéder à la sécurité sociale égyptienne. En effet, c'est la nationalité et non le statut social (employés en contrat local, expatriés, professions indépendantes...) qui constitue le critère de sélection.

Pour bénéficier d'une protection sociale, un français en Egypte va donc choisir une couverture depuis la France. Il existe deux régimes de couverture : au 1^{er} euro et en complément de la Caisse des Français de l'Etranger (CFE). Le 1^{er} euro signifie qu'un contrat d'assurance privé va prendre en charge la totalité des frais engagés (dans la limite de certains plafonds), et le complément CFE signifie que les remboursements se partagent entre la sécurité sociale française des expatriés et un contrat d'assurance privé. Chacun des régimes possède ses propres avantages. Il est important de noter qu'une couverture en complément de la CFE permet une parfaite coordination avec le régime général français.

» IMS-Expat : mise en place d'une couverture exclusivement réservée aux membres de l'UFE.



IMS-Expat est le service international de JP Colonna S.A.S., spécialiste de la protection sociale.

Le service IMS-Expat est en charge de la gestion des contrats qu'il propose. Deux plateformes de gestion sont situées à Paris et à Hong Kong, afin de garder un contact personnalisé avec les assurés répartis sur les différents fuseaux horaires du globe.

contact@ims-expat.com – www.ims-expat.com

Couvertures proposées :

- 4 niveaux de couverture ont été définis selon les besoins.
- les couvertures prennent en compte la médecine alternative et la médecine préventive.
- les couvertures sont maintenues aux bénéficiaires en cas de décès de l'adhérent.
- les couvertures sont aussi maintenues en cas de retour en France.
- des garanties d'assistance, rapatriement, responsabilité civile et de protection juridique sont incluses aux couvertures.

Ses engagements vis-à-vis de ses assurés :

- IMS-Expat reste le guichet unique pour accéder à toutes les garanties proposées.
- Les cotisations et les remboursements pour les caisses CFE, CRE & IRCAFEX et GARP sont aussi centralisés par IMS-Expat.
- le site internet www.ims-expat.com permet de consulter ses remboursements et de télécharger les pièces nécessaires aux réclamations.
- IMS-Expat reste proche des membres de l'UFE en leur concevant une couverture dédiée.



INITIATIVES

Dans la rubrique Initiatives, nous vous proposons de vous présenter des expériences individuelles et originales en Egypte.

L'association FACE

C'est en novembre dernier que Jeanne Habashi, cofondatrice et responsable du marketing et de la communication d'un laboratoire cosmétique, a rassemblé dans une atmosphère conviviale des femmes comme elle, francophones et actives à des postes à responsabilités en Egypte afin de mutualiser les contacts et les compétences. Fruit de cette réunion, l'association des **Femmes Actives d'Egypte (FACE)** a pour vocation de constituer un réseau fort de profils professionnels variés.

Dans cet objectif, FACE organise des rencontres mensuelles conviviales où l'entraide entre femmes actives à divers stades de leur parcours professionnel est encouragée. FACE soutient aussi les femmes francophones désireuses de réaliser un projet professionnel en Egypte. L'association offre donc à la fois un point de convergence pour celles qui désirent optimiser leurs chances dans la vie active et un rayonnement pour celles qui souhaitent soutenir et encourager d'autres femmes actives à se réaliser.

C'est ainsi que se retrouvent chaque mois des femmes entrepreneurs, des responsables de grandes entreprises internationales, des créatrices... A cette occasion, l'une d'entre elles présente son activité et les points critiques qu'elle rencontre pour se développer, suscite des opinions, des conseils, de l'aide de l'auditoire et peut constituer un groupe de travail qui se réunira en privé pour approfondir un point précis. Ces réunions mensuelles permettent aussi d'inviter un intervenant extérieur ou de présenter un thème d'intérêt général, comme l'export vers l'Europe, la levée de fonds, la distribution en Egypte...

Essentiellement active dans le monde économique, l'association est cependant soucieuse de sa responsabilité sociale locale. Elle s'est donc engagée à reverser 10% du montant des cotisations annuelles à l'association des Amis d'Ezbet el Nakhl qui prodigue des soins médicaux aux enfants des chiffonniers de ce quartier, et enseigne aux femmes les règles élémentaires d'hygiène.

Contact : Jeanne Habashi ☎ 010 206 19 04



La mode des « bio »

L'Américain, c'est ce père venu de l'autre côté de l'Atlantique pour se battre sur les plages de Normandie. Seul survivant de sa section, il reste en France et devient un artiste raté, frustré.

En face il y a la jeune femme normande, issue d'une famille cultivée de la région, qu'il épouse. Il devient un père violent, sombre qui bat sa femme devant les cinq enfants qu'il ignore. L'un d'entre eux (l'auteur) s'érige en défenseur de sa mère et se construit autour de la haine de son père.

Franz-Oliver Giesbert livre son enfance d'une plume poignante et douloureuse.

L'Américain – Franz-Olivier Giesbert - Folio

C'est étrange, ce livre dans lequel Patrick Modiano se présente jusqu'à sa majorité, à vingt-et-un ans, un peu comme le chien sans pedigree que sa mère confie à d'autres et dont son père cherche à se débarrasser.

Comme si le livre allait réussir, enfin, à établir un pedigree à quelqu'un qui n'en avait pas. Ce roman est un récit à la première personne relatant les souvenirs d'enfance, d'adolescence et de jeunesse sans beaucoup d'émotion, sous forme de constat, dans lequel l'auteur semble observateur.

Ce n'est qu'à partir de sa majorité, à la fin du livre, qu'il deviendra véritable acteur de son existence.

Un pedigree – Patrick Modiano – Folio.



Découvrir et comprendre l'Égypte

La Mer Rouge (1^e partie)

Dans ce cycle spécial Mer Rouge, je vous propose de vous faire découvrir ma mer préférée, l'une des plus grandes richesses de l'Égypte, « *el Bahr el Ahmar* »... Nous connaissons ses légendaires couleurs, qui varient du bleu pâle au bleu presque noir, en passant par le bleu turquoise et le presque vert... mais que sait-on d'elle, de son histoire, de sa formation, de la vie qu'elle renferme ?



D'abord, d'où lui vient ce nom ?...

Plusieurs versions circulent. Certains prétendent que la mer serait rouge du sang des soldats de Ramsès qui périrent, engloutis par les flots, en poursuivant Moïse et son peuple... Les plus scientifiques avancent des versions beaucoup moins romanesques. L'une d'elles parle d'une réaction chimique sur une espèce d'algue qui, périodiquement, prolifère et devient rouge, colorant ainsi de grandes portions de mer. L'autre se fonde sur un phénomène optique : la Mer Rouge est bordée de montagnes de couleur rose, en raison du minerai de bauxite qu'elles contiennent ; au coucher du soleil, elles deviennent rouges et leur couleur se reflète dans la mer...

Un peu de géologie...

La Mer Rouge est une mer jeune, formée il y a environ **25 millions d'années** après la séparation des plaques terrestres africaine et asiatique. Un immense fossé se forma, ouvert au nord sur la Méditerranée et fermé au sud par une langue de terre la séparant de l'Océan Indien. Il fut englouti par les eaux de la mer. Un soulèvement de terrain, il y a 5 millions d'années, ferma la liaison sur la Mer Méditerranée et ouvrit un passage au sud, apportant les premiers éléments de la faune de l'Océan Indien. Mais la Mer Rouge n'atteignit son niveau actuel qu'il y a 5 000 ans : après la fin de la dernière glaciation, la montée des eaux inonda ce fossé d'une eau plus chaude et moins salée.

Un peu d'histoire...

La Mer Rouge a toujours été un trait d'union entre l'Afrique et l'Asie, un lieu de passage sur **la route des épices**. Bien avant 3500 av. JC, les expéditions maritimes avaient déjà lieu entre l'Égypte et les pays de l'autre côté de la Mer Rouge. Les bas-reliefs du temple de Hatshepsout (à Louxor) montrent que les Égyptiens de l'antiquité connaissaient la route vers les Indes ; la célèbre expédition de la reine vers le pays de Pount (Abyssinie) y est d'ailleurs retracée en détail. Plusieurs civilisations s'imposèrent dans cette région stratégique, des anciens Égyptiens aux colons Européens, en passant par les Phéniciens, les Ptoléméens, les Romains, les Grecs, les Byzantins, les Arabes. Pendant des siècles, elle fut le témoin de nombre de luttes pour le monopole de la route vers les richesses de l'Asie (les amateurs d'histoire trouveront plus d'informations sur le site www.stratisc.org). La Mer Rouge connut son apogée en 1869 avec l'ouverture du canal de Suez qui lui permit de perpétuer sa fonction de route maritime majeure. Elle fut révélée au grand public par deux aventuriers français : **Henry de Monfreid** (1879-1974), qui boulingua pendant des années sur ses côtes et en ramena de nombreux récits de ses aventures... et **Jacques-Yves Cousteau** (1910-1997) qui en 1951 y lança sa première expédition scientifique sur la Calypso.



Une mer unique...

D'une superficie de 438 000 km², la Mer Rouge est une mer longue et étroite (2300 km de long et jusqu'à 350 km de large), mais aussi très profonde (jusqu'à 3000 m dans sa partie centrale). Au nord, elle se divise en 2 bras, les golfes de Suez et d'Aqaba. Au sud, elle communique avec l'Océan Indien par le détroit Bab el-Mandeb, la partie la plus étroite (30 km) et la moins profonde (150 m).

Une mer chaude. Sa température moyenne est de 25°C. Il y a très peu d'écart entre la surface et les profondeurs : en dessous de 300 m, l'eau reste à 22°C (contre 5°C dans l'Océan Indien !) Ce phénomène très étonnant s'explique par le fait que la Mer Rouge est située sur l'une des zones les plus chaudes de la planète : une fracture qui, tel un accès au noyau terrestre, réchaufferait tout le bassin.

Une mer très salée. L'évaporation de l'eau est importante en raison des fortes chaleurs. Et comme aucun fleuve ne s'y jette et que les pluies y sont quasi inexistantes, la Mer Rouge ne bénéficie d'aucun apport en eau douce. Ses échanges avec l'Océan Indien sont par ailleurs très limités, le détroit Bab el-Mandeb constituant comme une « marche » qui bloque le passage des flux marins. Résultat, la salinité de la Mer Rouge avoisine les 4%, contre 3% pour la moyenne des autres mers du globe.

Une extraordinaire transparence. La Mer Rouge est une mer très peu polluée : aucun fleuve ne s'y jette, ses côtes ne sont guère habitées. Elle est en outre assez pauvre en nutriments. Résultat, il y a peu de molécules en suspension, d'où cette incroyable clarté.

Un endémisme très élevé. A l'origine, lorsque la Mer Rouge s'ouvrit au sud, elle se peupla progressivement d'espèces animales provenant de l'Océan Indien. Or, nous l'avons vu, elle reste assez isolée de celui-ci ; ses températures et sa salinité y sont plus élevées. Ces conditions ont permis aux espèces animales originaires de l'Océan Indien d'évoluer. Aujourd'hui, 30 à 35% des espèces animales en Mer Rouge sont **endémiques** : elles n'existent nulle part ailleurs !



Un immense aquarium...

La Mer Rouge est devenue en quelques années une destination touristique en plein boom ; les stations balnéaires ont émergé du désert et des centaines de vols la desservent chaque semaine, apportant avec eux des milliers de touristes... Une nouvelle espèce est née, « l'*homo palmus aquaticus* » ! Pour comprendre les raisons d'un tel engouement, il suffit de mettre la tête sous l'eau. Un masque suffit pour découvrir le plus bel aquarium du monde, sa multitude de poissons et de coraux multicolores baignant dans une eau d'une incroyable transparence. Vous êtes à la « Mecque des plongeurs » !

Laissez-moi vous guider, au fil des numéros du Scribe, à la découverte de ces merveilles !

Veronique

**A lire dans le prochain numéro du Scribe :
« Les récifs coralliens en Mer Rouge »**



1. Patrick Longueville et les Zabaleen

Patrick Longueville a été **le premier représentant de Gaz de France à s'implanter en Egypte**. Il y a ouvert son bureau de représentation, dont il était directeur général, au Caire en 2002. Ses activités professionnelles, qui consistaient à développer et à coordonner les activités et les investissements de Gaz de France en Egypte, ont permis au groupe gazier, en collaboration avec les directions métiers de Paris, de faire entrer en vigueur le contrat d'achat de GNL et de favoriser son implantation en exploration-production.

Outre ce métier prenant, il ne tarda pas à découvrir **le Mokattam, une colline où les chiffonniers acheminent à dos d'âne ou sur de vieilles charrettes, détritiques et ordures** récoltés dans la métropole cairote. Ce piéton du Caire, amoureux de cette mégapole et passionné de photographie a donc fait la rencontre de Sœur Sara, qui œuvre depuis plus de trente ans auprès des Zabaleen, ces « oubliés de la vie ». Il décida alors d'apporter son aide à cette population défavorisée. Pour ce faire, **il conjugue son amour pour la photographie et son engagement humaniste** qu'il explique par cet aphorisme, « un certain regard, un engagement certain ».

Il publie trois livres de photographies en quatre ans, *Paris Le Caire*, préfacé par Naguib Mahfouz, prix Nobel de littérature en 1988 et Gamal el Ghitany, puis, *Déserts et Poésies d'Egypte*, préfacé par Youssef Chahine et, enfin, en 2005, *Egypt forever*, préfacé par Claude Bureau et Mohamed Salmawy. L'intégralité des recettes résultant de la vente de ces trois ouvrages est alors reversée, chaque année, à sœur Sara pour aider les Zabaleen du Mokattam. « Ces livres étaient, en quelque sorte, une respiration, dans l'ordre des humanités et de l'art, aux contraintes du projet de liaison GNL entre l'Egypte et la France ».

Touché par la qualité de son travail et par la destinée caritative de ses livres, **le groupe ACCOR SAE lui acheta une série de photos qui orneront les nouvelles chambres du SOFITEL EL**



GEZIRAH au Caire. Celui-ci ouvrira ses portes en janvier 2007. Dans cet exercice téméraire, l'amitié a beaucoup compté. La concrétisation de ce projet est donc le fruit et la source d'une solidarité humaine, au delà des géographies, des frontières et des professions. De cette solidarité si nécessaire pour accompagner dans sa marche, encore et toujours, la résistance à la pauvreté et à l'indifférence. Geste qui montre que les arts et les affaires peuvent et doivent s'associer plus souvent pour venir en aide aux couches les plus démunies et les plus défavorisées de la société.

A ce jour, les recettes de la vente du dernier livre *Egypt Forever* et celle de la vente des photos à ACCOR SAE ont permis de réunir la somme de 60 000 USD. C'est une goutte d'eau dans l'océan des besoins car elle ne représente que **20% du montant du nouveau projet de sœur Sara**. Celle-ci prévoit en effet la construction de deux hôpitaux au Mokattam. Pour nous rassurer, cette somme représenterait 50 000 semaines de formation d'un enfant ou la formation de 50 000 enfants pendant une semaine. Alors, puisque demain Patrick Longueville quitte l'Egypte, son vœu le plus cher est que d'autres prennent, le relais pour aider les « damnés du Caire » enchaînés aux poubelles de la mondialisation.



2. Les associations caritatives au Caire

Le baby wash de Caritas

Le Baby Wash est une activité caritative mise en place depuis une vingtaine d'années par un groupe de médecins égyptiens à Guizeh. Depuis ses débuts, elle est placée sous l'égide de Caritas. Le but est tout simplement d'apprendre aux mamans, venant de zones défavorisées, à laver leur bébé en leur donnant des notions élémentaires d'hygiène sans aller à l'encontre de leurs coutumes et croyances. Son budget de fonctionnement a toujours été alimenté par des dons. Le Baby Wash est assuré par des bénévoles de différentes nationalités. Chaque pays représenté prend en charge un jour de la semaine. Le mardi est le jour des Françaises.

☎ **Antonella Torrossian 358 28 41 ; Régine Hamdan 358 38 20**

La Société Française de Bienfaisance

La SFBE a vu le jour grâce à l'initiative de quelques personnes, amies de Ferdinand de Lesseps, afin de venir en aide aux français installés en Egypte. Cette société indépendante travaille en étroite collaboration avec l'Ambassade et le Consulat de France. Elle aide une trentaine de personnes âgées, surtout des femmes, veuves pour la plupart, avec peu ou pas de ressources. Elle assure le remboursement des factures de médicaments, de dentiste, de soins divers, d'hospitalisation, et offre une aide ménagère si nécessaire. En plus de dons et des cotisations elle organise diverses manifestations : bazar, loto, journée d'amitié.

☎ **Véronique Sanad 754 93 65**

L'association de la Haute Egypte

L'Association est une ONG égyptienne. Son action est centrée sur l'éducation et la formation professionnelle. Les 36 écoles primaires, gratuites, ouvertes à tous, s'adressent en priorité aux plus pauvres, garçons et filles, chrétiens et musulmans. Autour de l'école, dans 63 centres, différents programmes sont menés, visant le développement et la promotion de l'ensemble de la communauté : alphabétisation des jeunes et des adultes, promotion de la femme (alphabétisation, couture, hygiène, planning familial), soins dans les dispensaires de l'Association, éducation sanitaire, mini projets de développement auto-gérés. Le financement provient des dons égyptiens et étrangers.

☎ **Jeanne-Paule Maury 359 22 56**

Les Amis d'Ezbet El-Nakhl (A.E.E.N.)

Association loi 1901, fondée en 2004 par des expatriés français au Caire. Sa mission se divise en trois pôles : hygiène, santé, et participation à la rénovation des anciens bâtiments du Centre Salam. Les ressources de l'association se composent du montant des cotisations, des droits d'entrée et des dons manuels. Elle est animée par des bénévoles qui se rendent sur le terrain toutes les semaines.

associationaeen@yahoo.fr ☎ Hélène Sibiril 010 538 04 43



LA MAIN TENDUE...

3. Fin d'année à Caritas

L'assemblée générale annuelle de Caritas s'est tenue chez Regine Hamdan le 14 juin dernier. Une dizaine de volontaires étaient présente – des habituées et des nouvelles qui souhaitent se joindre à



l'équipe. Régine a exposé le bilan financier. Béatrice a remis à l'association au nom de l'UFE un don de 2000 LE.



Antonella a expliqué le rôle du BB wash : une fois par semaine, nous nous rendons dans un dispensaire

où les jeunes mamans peuvent apprendre les règles d'hygiène des bébés. Moyennant 15 LE, elles bénéficient de 4 séances de formation. Les bénévoles mesurent et pèsent les bébés, vérifient la régularité de la courbe et l'aspect général du nourrisson. Dans les cas particuliers, les mamans sont encouragées à consulter le médecin du dispensaire. A l'issue de chaque séance, les mamans reçoivent un peu de linge de bébé propre, de la layette, un pyjama d'été, un pyjama d'hiver et une couverture. L'argent versé par les associations et les particuliers est utilisé pour l'achat des produits de soins et des vêtements.



ACTU-PEOPLE

Carnet Blanc et Carnet Rose



Le 28 mai 2006, jour de la fête des Mères en France, Pascale et Michel accueillent **Clémence**, 3,360 kg pour 51 cm. Elle vient divertir sa grande sœur et ses deux grands frères. Bon vent à toute la famille !

15 juin 2006, **Corinne épouse Antoine** au Consulat de France au Caire. Ils sont entourés de Louis et Nicolas. Le 25 juillet, **Lucie** vient agrandir la famille... Très belle continuation à cinq !



22 juin 2006, **Stéphanie dit oui à Laurent** au Consulat de France au Caire... en attendant un deuxième oui en grande pompe en France en ce début de septembre. Tous nos vœux de bonheur !





POEMES...

La Liberté

Je te donne toute la liberté
Chez moi tu as toute la place nécessaire pour te sentir chez toi.
Avec moi il n'y a pas que l'amour mais la vérité qui parle.
On rêve, on boit, on danse, on partage l'amour ensemble.
Nos yeux, nos cœurs, nos regards et nos lèvres découvrent nos secrets.
Pour qu'il n'y ait pas de spectacle, je te donne toute la liberté.

Mamdouh El-Assiouty, le 1^{er} juin 2006

Je ne vois que toi

Je vois la beauté dans tes yeux, tes joues et tes genoux, tes seins et tes cheveux.
Je la vois partout chez toi.
Tes admirateurs t'entourent avec des bouquets de fleurs.
Moi je t'embrasse avec des bouquets de baisers.
En hiver, j'ai besoin de soleil pour me réchauffer.
Dans la neige entre tes bras, habillé ou déshabillé, je fonds.
Je me sens héros, ma princesse, pour partager l'amour avec toi.
Dans les plus beaux jardins, je te vois, la plus belle rose.
Parmi les plus beaux bijoux, je te vois, ma pierre précieuse.
Entre toutes les mers, les océans et les rivières, je te vois, mon lac pur.
Autour de moi je ne vois que toi.

Mamdouh El-Assiouty, le 20 mai 2006



La chronique d'une parisienne devenue cairote

Chic, c'est Ramadan !

Le Ramadan, comme le sait tout expatrié lecteur de presse des associations locales (américaine, française, britannique, etc.), est le neuvième mois du calendrier lunaire islamique. On ne sait jamais exactement quand il commence, parce que le premier jour est déterminé en fonction à la fois d'observations physiques de la lune (c'est le mythe du gars perché sur sa dune) et de calculs astronomiques.

Comme le sait également tout expatrié, le Ramadan est un mois... « différent ». C'est à la fois un temps de pénitence et de retour sur soi par la prière et le jeûne, et un temps de fête, en particulier au moment de l'Iftar (rupture du jeûne chaque soir au coucher du soleil) où l'on partage le repas.

Comme l'apprend tout expatrié qui passe son premier Ramadan en pays à majorité musulmane, c'est un mois qui aurait fait sourire Kipling ou Swift : un mois où beaucoup de choses s'inversent ou se disproportionnent... on mange et on fait la fête la nuit, on dort et on ronge son frein la journée (car le jeûne comprend également la privation le jour de caféine, de théine, mais aussi de nicotine...); les femmes passent la journée entière à préparer l'Iftar – il est englouti en dix minutes maximum. Les magasins ouvrent à des heures « poétiques », « artistiques »... en gros, c'est quand ils veulent, comme ils veulent : ouverture tardive dans la matinée, état végétatif jusqu'à 15h ou 16h (de toutes façons, il n'y a que nous pour faire nos courses à des heures pareilles !), fermeture jusqu'à 19h30 pour la prière et l'Iftar, et réouverture jusqu'au milieu de la nuit. Et là, surprise pour les expatriés qui ont la drôle d'idée de sortir dîner (quand ils ont trouvé une table dans un restaurant thaïlandais ou japonais !) les magasins comme les rues grouillent de monde en train de faire du shopping !!! Hommes, femmes, enfants, les centres commerciaux craquent sous l'affluence de cette joyeuse et bruyante population qui ne partage visiblement pas notre angoisse du lendemain matin...

Comme en conclut l'expatrié qui termine son premier Ramadan, c'est vraiment une période bizarre, avec une électricité festive qui ressemble à l'effervescence de Noël, mais aussi une contrainte sur les horaires de nos vies d'infidèles telles qu'on les a organisées. Finalement, on a profité de ce mois pour s'inviter les uns les autres afin de partager les trésors qui recèlent nos congélateurs respectifs, à l'abri des regards et de la cohue de la ville ; on n'a jamais mangé autant de charcuterie et bu autant de bon vin français que ce mois-ci.

A MITONNER

Des mezze pour le Ramadan... et pour le reste de l'année !

LA TAHINA

Préparation : quelques minutes

Ingrédients (pour 1 bol) :

- 3 cuillères à soupe de purée de sésame
- 1 grosse gousse d'ail écrasé
- 1 cuillère à soupe d'huile d'olive
- 1 cuillère à soupe de vinaigre de vin
- le jus d'un gros citron jaune
- sel, et une grosse, grosse pincée de cumin
- du lait, qu'on peut remplacer par de la crème...

Le « tour de main » consiste à tout mélanger sans ordre particulier, et à allonger avec le lait ou l'huile, ou à ré-épaissir avec de la purée de sésame jusqu'à l'obtention de la consistance et du goût voulus... pas difficile !



Servir avec des tranches de pain baladi passées au grille-pain ou des fallafels (de chez Arzak, par exemple)

La purée de sésame s'achète en supermarché sous cette forme, et uniquement en arabe !

LEBABAGHANOUG

Préparation : quelques minutes de tahina + 45 minutes pour les aubergines + réfrigération

Ingrédients (pour 1 bol) :

- 1 bol de tahina
- de la purée d'aubergines

Note : pour faire de la purée d'aubergines, nettoyer les aubergines, les couper en deux, donner quelques coups dans la chair, arroser d'huile d'olive et les envelopper dans de l'aluminium. Enfourner 30 minutes environ à 180°C, puis les retirer, prélever la chair et mixer.

LEHOUMMOUS

Préparation : 1 minute chrono

Ingrédients :

- 1 boîte de conserve de purée de pois chiches
- de l'huile d'olive

- A volonté : du sel, du poivre, de la crème, du cumin...

Ouvrir la boîte de conserve et rajouter au moins un peu d'huile d'olive

LA SALADE DE YAOURT (OU TZATZIKI)

Préparation : quelques minutes

Ingrédients (pour 1 bol) :

- 3 petits concombres
- 2 yaourts naturels (pas allégés)
- De la menthe émincée OU de l'ail écrasé
- Du sel, du poivre

Peler puis râper les concombres et les faire dégorger dans un peu de sel. Après avoir retiré l'eau, ajouter le yaourt et la menthe ou l'ail, et ajuster l'assaisonnement en sel et en poivre.



Sudoku, quand tu nous tiens !

Dans ce numéro nous vous invitons à résoudre un nouveau Sudoku.

Le but du jeu est de compléter la grille en respectant les règles suivantes :

- dans chaque ligne, les neuf chiffres apparaissent une seule fois,
- dans chaque colonne, les neuf chiffres apparaissent une seule fois,
- dans chaque secteur, les neuf chiffres apparaissent une seule fois.

4	8					7		1
	2	5						
9	3		5	4				
7		4						
3	5		4		9		8	
						4		
		1	7		6	3		8
8	6		2			5	1	
				1	5		4	9

(Solution du jeu à la page 40)



Communiqué du CFCC

Vous êtes francophone et souhaitez devenir journaliste ?

Les inscriptions pour le concours d'entrée dans la filière francophone de journalisme de l'Université ont débuté le 1^{er} juillet 2006.

Vous pouvez demander le document détaillant les objectifs et avantages de la formation offerte par la filière francophone de journalisme, ainsi qu'une fiche de renseignements à remplir et à venir déposer au secrétariat de la Faculté de Communication au moment de l'inscription, et ce, avant le 25 septembre 2006.

Cette année, le concours débutera le 26 septembre avec les épreuves écrites : test de français, et questionnaire d'actualité.

Les oraux de motivation auront lieu les 8, 9 et 10 octobre.

Pour toute information complémentaire, merci de consulter le site de la filière : www.ambafrance-eg.org, rubrique Etudier en Egypte, ou de nous contacter directement à l'adresse mail ci-dessous.

Cordialement,

Florence Morice, Coordinatrice de la filière francophone de journalisme, Université du Caire
☎ 012 42 73 147 – ffjlecaire@yahoo.fr – Edufrance au CFCC ☎ 794 76 79



11 BONNES RAISONS D'ADHERER A L'UFE

1. **Une information au quotidien, en France comme à l'étranger**, sur toutes les questions relatives à la vie de votre pays d'accueil (dossiers-pays, livrets d'accueil, réunions d'information, consultations, le magazine La Voix de France).
2. **Un réseau incomparable de 147 représentations** dans 100 pays : accueil pour une installation et une intégration facilitées.
3. **Une animation**, propre à chaque Représentation, vous permettant d'échanger en toute convivialité activités et renseignements : manifestations culturelles, sportives, soirées, dîners, sorties, etc.
4. **Votre participation au développement** et à la représentation de la France à l'étranger.
5. **La défense de vos intérêts** et de ceux de tous Français de l'étranger auprès des institutions et des pouvoirs publics : droit, protection sociale, enseignement, fiscalité, affaires financières, etc.
6. **Une solidarité** vis-à-vis de tous nos compatriotes expatriés et, en particulier, de ceux qui vivent dans des conditions difficiles.
7. **Une mission d'intérêt public** menée depuis plus de 70 ans à l'écart de toute préoccupation politique ou confessionnelle dans le respect de l'article 1 des statuts de l'UFE.
8. **Spécifique Représentation Egypte** : Un Siège, avec une permanence une fois par semaine.
9. **Spécifique Représentation Egypte** : Des animations, activités, sorties, Dîners.....
Un rendez-vous mensuel lors des Cafés. Une parution bimestrielle « Le Scribe ».
10. **Spécifique Représentation Egypte** : Une source d'information en temps réel par le biais de mailing internet, et du site.
11. **Spécifique Représentation Egypte** : Des réductions ou avantages accordés par des Entreprises Partenaires (Sakkarah country club, Clarins, Brix-Suede, Librairies Renaissance).



BESOIN LES UNS DES AUTRES

✍ Les partenaires mentionnés ont d'ores et déjà donné satisfaction et dans la majorité des cas sont habitués aux demandes des expatriés.
La responsabilité de l'UFE ne saurait en aucun cas être engagée.

✍ Pour toute annonce s'adresser à Michèle Maréchal (t012 238 99 30) ; 50 LE l'annonce de 4 lignes ; 5 LE par ligne supplémentaire.

❑ **Suzy - Esthéticienne** utilisant des Produits Guinot pour les soins du visage vous propose deux heures de pure relaxation, ainsi que de l'épilation à la cire jetable. Villa n2 – Road 81 (prendre par la rue 6) à Maadi. **Sur rendez-vous** : 012 397 5556.

❑ **A louer** - Appartement à Dokki, quartier calme à 300 mètres du « Shooting Club » et de la station de métro Behoos. Vue dégagée. Double salon, 2 chambres, cuisine équipée, climatiseurs, T.V, satellite. Contactez Nadia au : 202 26 35, ou Joséphine : jophtav@hotmail.com

❑ **Accès aux chaînes télé françaises et internationales : Midou**, installe chez vous le matériel et les configurations nécessaires pour la réception des chaînes françaises et internationales ; il assure également les mises à jour sur demande. Mob : 010 525 42 92 (parle anglais).

❑ **Baby sitting**

Nous souhaitons diffuser le nom et les coordonnées des personnes qui souhaitent faire des baby-sittings. Nous les publierons par mail à la rentrée et ils figureront dans la prochaine éditions du Scribe.

Tarifs indicatifs (pour 4 enfants maximum) : 15 LE par heure, 20 LE par heure après minuit avec raccompagnement du baby sitter à son domicile.

🔑 Solution du jeu de la page 35 🎲

4	8	6	9	2	3	7	5	1
1	2	5	6	8	7	9	3	4
9	3	7	5	4	1	8	6	2
7	1	4	3	6	8	2	9	5
3	5	2	4	7	9	1	8	6
6	9	8	1	5	2	4	7	3
5	4	1	7	9	6	3	2	8
8	6	9	2	3	4	5	1	7
2	7	3	8	1	5	6	4	9